



格林童话

— 精选 —

Grimm's Fairy Tales

[德] 格林兄弟◎著

王悦◎译

中国美术学院出版社



格林童话

— 精选 —

Grimm's Fairy Tales

[德] 格林兄弟◎著

王悦◎译

中国华侨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格林童话精选 / (德) 格林兄弟著; 王悦译. —北京: 中国华侨出版社, 2015.12
ISBN 978-7-5113-5827-1

I. ①格… II. ①格… ②王… III. ①童话—作品集—德国—近代
IV. ①I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第313626号

• 格林童话精选

著 者 / [德] 格林兄弟

译 者 / 王 悦

选题策划 / 花 火

责任编辑 / 文 蕾

责任校对 / 孙 丽

装帧设计 / 润和佳艺

经 销 / 新华书店

开 本 / 880毫米 × 1230毫米 1/32 印张 / 8 字数 / 220千字

印 刷 / 北京天宇万达印刷有限公司

版 次 / 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5113-5827-1

定 价 / 32.00元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里26号通成达大厦3层 邮 编: 100028

法律顾问: 陈鹰律师事务所

编辑部: (010) 64443056 传真: (010) 64439708

发行部: (010) 64443051

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com



序言

《格林童话》是德国的格林兄弟在19世纪所著的故事集，又名《儿童和家庭童话集》。《格林童话》获选为世界文化遗产，被联合国教科文组织称赞为“欧洲和东方童话传统划时代的汇编作品”。

格林兄弟俩分别于1785年和1786年生于莱茵河畔哈瑙的一个律师家庭，并先后考入马尔堡大学学法律，毕业后都做过图书管理员，对历史很感兴趣。后来二人获得了马尔堡大学名誉博士学位，担任了大学教授。

从1806年开始，格林兄弟在工作之余对民间童话和传说很感兴趣，并共同做了大量的搜集、整理和研究工作。

起初，格林兄弟做收集民间童话工作的时候，并没有想着要付诸出版印刷，他们的朋友阿尔尼姆（德国浪漫派作家）认为这些从民间收集来的童话很吸引人，如果不能为大家所知未免太可惜，所以他鼓励格林兄弟出版一个民间童话集，并主动请缨去联系出版商。阿尔尼姆的热情打动了格林兄弟，兄弟俩便决定试一试。

1812年，《儿童和家庭童话集》的第一卷即《格林童话》的首版，于圣诞节前夕在柏林问世，书一上市就受到很多人的热捧。但与此同时，也有很多读者反映，这些未经打磨和加工的童话充斥着一些不适合儿童阅读的血腥惊悚内容。所以，在以后陆陆续续出版

的版本中，格林兄弟在不断补充进去新故事的同时做了大量的修订，为了适应儿童的认知能力，在处理故事中的形象时，大都写得善恶分明。经统计，《格林童话》先后收集了216篇童话故事（有211篇说）。哥哥雅各布·格林是严谨的史家，弟弟威廉·格林文笔优美，所以最终版的格林童话既保留了童话原型的内核，故事又充满浪漫的文学气息。《格林童话》自1812年问世以来，在200多年的时间里，已被译成140多种文字，其中《青蛙王子》《灰姑娘》《白雪公主》《小红帽》《睡美人》《勇敢的小裁缝》《渔夫和他的妻子》《野狼和七只小羊》《大拇指》《不莱梅的城市乐手》《穿靴子的猫》等已成为世界各国儿童喜爱的杰作。许多故事被搬上舞台、拍成电影、电视剧和动画片。《格林童话》以一种特有的文学风格传遍了世界每个角落，成为世界文学宝库一颗璀璨的明珠，它的影响亦远远超越它的国界和时代。

本书精选了《格林童话》中最广为认知和最有代表性的名篇，让儿童在阅读过程中可以体验到故事中主人公不同的奇妙的人生经历与冒险，扩展了儿童的思维世界，拓展了孩子的想象力，同时，让儿童在轻松愉悦的阅读体验中感受到美丑善恶，让儿童对美好生活充满热爱和期待。



目录

序言 001

01 青蛙王子 001

02 猫和老鼠交朋友 007

03 狼和七只小山羊 011

04 忠诚的约翰 015

05 十二兄弟 025

06 小弟弟和小姐姐 032

07 莴苣姑娘 040

08 汉赛尔与格莱特 045

- 09 稻草、煤块和豆子 053
- 10 渔夫和他的妻子 055
- 11 勇敢的小裁缝 064
- 12 灰姑娘 073
- 13 老鼠、小鸟和香肠 080
- 14 霍勒大妈 082
- 15 小红帽 086
- 16 不莱梅的城市乐手 091
- 17 魔鬼的三根金发 095
- 18 幸福的汉斯 102
- 19 大拇指汤姆 108
- 20 狐狸太太再婚记 115
- 21 强盗新郎 119

- 22 大拇哥历险记 123
- 23 六只天鹅 128
- 24 睡美人 133
- 25 白雪公主 137
- 26 背包、帽子和号角 147
- 27 爱人罗兰 153
- 28 小农夫 158
- 29 金鹅 164
- 30 兔子新娘 170
- 31 六个人走遍天下 173
- 32 石竹花 178
- 33 傻瓜汉斯 183
- 34 乌鸦 188

- 35 熊皮人 193
- 36 穷磨房小工和猫 198
- 37 刺猬汉斯 202
- 38 聪明的小裁缝 207
- 39 魔鬼和他的祖母 210
- 40 三兄弟 214
- 41 忠实的费迪南和不忠实的费迪南 217
- 42 懒纺妇 222
- 43 四个聪明的兄弟 225
- 44 一只眼、两只眼和三只眼 230
- 45 六个仆人 238

01 青蛙王子

那是在遥远的古代，一个令人神往的时代，人们的愿望都能够实现。一位国王有好几个女儿，每一个都长得非常漂亮，尤其是小女儿，更是貌若天仙。即便是见闻广博的太阳，也被她的美丽所折服，每次阳光照在她俊俏的脸上都让太阳感到惊诧。

国王拥有一所宫殿，附近是一大片幽暗的森林。在森林中的一棵老榎树下，有一个很深的水潭。天气炎热的时节，国王的小女儿常常来到这儿，坐在清凉的水边。在无聊的时候，小公主最喜爱的游戏是取出一只金球，把金球抛向空中，然后再用手接住，如此往复。

但有一次非常不走运，小公主伸出两只小手去接金球时，金球却没有落入手中，而是掉到了地上，然后迅速滚进了水潭里，一下

子就不见了踪影。水潭的水深不见底，眼看着金球消失了，小公主禁不住伤心地哭了起来，而且哭声越来越大。正在这时，小公主忽然听见有人对她说话：“哎呀，公主，发生了什么事情啊，让你这样号啕大哭？石头听了你的哭声也会心疼呀。”听到有人说话，小公主四处张望，想弄清楚是谁在对她讲话，可是周围空无一人。突然，她低头发现水潭边有一只青蛙，从水里伸出肥嘟嘟的大脑袋，面目丑陋不堪。

“啊！原来是你在对我说话呀，游泳健将，”小公主对青蛙说道，“我的金球掉进水潭找不到了，我很伤心，所以哭了。”

“好啦，不用难过，不要哭了，”青蛙说，“我有办法帮助您把金球捞出来，但是您拿什么报答我呢？”

“亲爱的青蛙，你要什么东西都可以呀，”小公主回答说，“我的衣服、珍珠和宝石，甚至我头上戴着的这顶金冠，都可以送给你。”

听到这话，青蛙对小公主说：“您的衣服、珍珠、宝石，还有金冠，我都不想要。您如果喜欢我，能不能让我做您的朋友，我和您一起做游戏，我们坐在同一张餐桌用餐，让我用您的小金碟吃饭，用您的小高脚杯喝酒，晚上让我睡在您的小床上。您要是答应我这一切要求的话，我就潜到水潭里去，把您的金球捞出来。”

“好的，太好啦，”小公主说，“只要你能把金球捞出来，你的一切要求我都答应。”小公主虽然嘴上这么说，心里却暗想：“真是一个傻瓜青蛙，简直是异想天开，他怎么可能和我做好朋友呢？”

他只配蹲在水潭里，和其他青蛙一样呱呱叫！”

在得到小公主的许诺后，青蛙把脑袋往水里一扎，潜入了水潭。过了一会儿，青蛙嘴里衔着金球浮出了水面，然后把金球吐在了草地上。小公主又见到了自己心爱的玩具，心里高兴极了。她捡起金球，拔腿就跑。

“别跑！别跑！”青蛙在后面大声喊道，“别把我落下了，带上我呀！我可跑不了您那么快。”

尽管青蛙扯着嗓子拼命叫喊，可是小公主好像没听见一样，根本不予理睬，一口气跑回了家，而且很快把那只可怜青蛙忘记得一干二净。青蛙没有办法，只好蹦蹦跳跳地又回到水潭里去了。

第二天，小公主跟国王和大臣们刚刚坐上餐桌，准备用她的小金碟开始吃饭，突然听见啪啦啪啦的声音。好像有个东西顺着大理石台阶往上跳，声响越来越近，到了门口时便开始敲门，并且大声喊道：“小公主，快开门！”

听到叫喊声，小公主急忙跑到门口，想看看究竟是谁在门外喊她。打开门一看，原来是那只丑陋的青蛙蹲在门前。小公主一看情况不妙，猛然把门关上，转身赶紧回到座位，心里忐忑不安起来。

国王发现小公主一副惊慌失措的样子，就问她：

“孩子，是什么把你吓成这个样子？莫非门外有个巨人要把你抓走？”

“啊，不是的，”小公主回答说，“不是什么巨人，而是一只讨厌的青蛙。”“青蛙找你做什么？”

“唉！好爸爸，昨天我到森林里，坐在水潭边上玩的时候，金球掉到水潭里了，于是我就伤心地哭了起来。青蛙看到这个情况，就帮我金球捞了上来，但是请求我做他的朋友。为了找回金球，我就答应了。我本来以为是个玩笑，可是没想到青蛙会从水潭里爬出来，爬这么远的路到这儿来。现在他就在门外呢，想进咱们的宫殿。”

正在说话的时候，敲门声又响了起来，接着是大声的叫喊：

“小公主我的爱，

快点儿把门开！

朋友已经到来，

快点儿把门开！

你忘记了昨天，

榭树下水潭边，

潭水深球不见，

你亲口许诺言？”

国王听了之后对小公主说，“你不能言而无信，快去开门让他进来。”于是，小公主把门打开，青蛙蹦蹦跳跳地进了门，跟着小公主来到座位前，然后大声对小公主说，“把我抱到你的椅子上啊！”

小公主听了吓得浑身发抖，但国王吩咐她照青蛙的要求去做。青蛙被放在椅子上，可仍然不满意，又跳到了餐桌上。上了桌子之后又大声说，“把您的小金碟推过来一点儿好吗？这样咱们就可以一块儿吃饭啦。”小公主当然不愿意这么做，但是迫于父亲的要求还

是把金碟子推了过去。青蛙吃得津津有味，可小公主却一点儿胃口都没有。

吃饱之后，青蛙开口说，“我现在有点累了，请把我抱到您的小卧室去，铺好您的被子，然后我们一起睡吧。”

小公主再也不愿意碰这只冷冰冰的青蛙，心里害怕极了。一听他还要到自己整洁漂亮的小床上睡觉，就忍不住哭了起来。

看到小公主如此表现，国王非常生气地说，“永远不能忘记在困难时候帮助我们的人，无论他是谁，都不能受到鄙视。”

于是，小公主用两只纤细的手捧起青蛙，带着他上了楼放在了自己卧室的一个角落里。可是她刚刚在床上躺下，青蛙就爬到床边对她说，“我也想上床睡觉。请把我抱上床，否则我就告诉您父亲。”

听到这话，小公主被彻底激怒了，她一把抓起青蛙，用尽浑身力气朝墙上摔去。

“睡你的觉去吧，你这个丑陋的讨厌鬼！”

谁知青蛙一落地，忽然变成了一位王子：只见他面带笑容、双眼炯炯有神、英俊潇洒。直到此时，王子才告诉小公主事情的原委：原来他被一个恶毒的巫婆施了魔法，除了小公主以外，谁也无法把他从水潭里解救出来。

于是，王子成了小公主亲密的朋友和伴侣。遵照国王的旨意，第二天两个人将一起返回王子的王国。第二天一大早，太阳刚爬上山，一辆八匹马拉的大马车已停在了宫殿门前来接年轻的王子，马

头上都插着洁白的羽毛，一晃一晃的格外显眼，每匹马身上套的马具都金光闪闪。车后边站着王子的仆人——忠心耿耿的亨利。主人被变成青蛙之后，亨利悲痛欲绝，于是他在自己的胸口套上了三个铁箍，以免因为悲伤过度而心碎。

忠诚的亨利扶着他的主人和王妃上了马车，然后自己又站到了马车后边。他们上路后不久突然听见噼里啪啦的声音，好像有什么东西断裂了，而且，这个声音不止一次地响起。王子和王妃每次听见响声，都以为是车上的什么东西坏了。其实，这是忠心耿耿的亨利见到主人重获新生，又有美丽的王妃陪伴，为主人的幸福而感到欣喜，于是他胸口那三个铁箍就一个接一个地崩掉了。